

Person Filing: _____

(Persona que presenta el document:)

Address (if not protected): _____

(Domicilio (si no es confidencial):)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal)

Telephone: _____

(Teléfono:)

Email Address: _____

(Correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: _____

(Núm. de Colegio de Abogados:)

Representing **Self, without a Lawyer** **OR** **Attorney for** **Petitioner** **OR** **Respondent**

(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Solicitante O Demandado)

For Clerk's Use Only
(Para uso exclusivo de la secretaria)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE MARICOPA)**

Name of Petitioner / Plaintiff

(Nombre del solicitante/demandante)

Case Number: _____

(Número de caso:)

**ORDER ON SUPPLEMENTAL
APPLICATION / (ORDEN TOCANTE
LA SOLICITUD SUPLEMENTARIA)**

Name of Respondent / Defendant

(Nombre de la parte contraria/demandado)

**A SUPPLEMENTAL APPLICATION FOR FEE DEFERRAL OR WAIVER WAS
FILED. / (SE PRESENTÓ UNA SOLICITUD SUPLEMENTARIA DE PRÓRROGA O
EXENCIÓN DE CUOTAS)**

**THE COURT FINDS that the applicant (print name) / (EL TRIBUNAL FALLA QUE el
solicitante (nombre en letra de molde)) _____:**

Is eligible for a waiver / *(Reúne los requisitos necesarios para una exención)*

The applicant is permanently unable to pay. / *(El solicitante no puede pagar de
forma permanente.)*

Case Number: _____
(Número de caso:)

- The applicant receives Supplemental Security Income.** / *(El solicitante recibe el subsidio económico SSI.)*
- The applicant previously was granted a deferral and his or her income and financial circumstances have not changed and are unlikely to change in the foreseeable future.** / *(Al solicitante se le concedió una prórroga anteriormente y sus ingresos y circunstancias económicas no han cambiado y, por ahora, es probable que no cambien.)*
- The court exercises its discretion to grant a waiver as necessary and appropriate. (A.R.S. § 12-302(L))** / *(El juez ejercerá su criterio para conceder una exención, según sea necesario y pertinente. según la sección 12-302(L) de las Leyes revisadas de Arizona (A.R.S. por sus siglas en inglés)).*

OR / (O)

- Is eligible for further deferral of fees and costs. (Court will set a payment plan.)** / *(Eeúne los requisitos necesarios para una prórroga adicional de cuotas y costas. (El tribunal establecerá un plan de pagos a plazos.))*
- The applicant has shown good cause for further deferral.** / *(El solicitante ha demostrado un motivo justificado para una prórroga adicional.)*
- The court exercises its discretion to grant further deferral as necessary and appropriate. (A.R.S. § 12-302(L))** / *(El juez ejercerá su criterio para conceder una prórroga adicional, según sea necesario y pertinente. (Según la sección 12-302(L) de las Leyes revisadas de Arizona (A.R.S. por sus siglas en inglés)).)*

OR / (O)

- Is not eligible for a waiver or further deferral of fees and costs.** / *(No reúne los requisitos necesarios para una exención o prórroga adicional de cuotas y costas.)*

IT IS ORDERED: (Check all boxes that apply) / *(SE ORDENA: (Elija todas las casillas que correspondan.))*

- Waiver is granted for unpaid fees and costs in the amount of \$ _____.**
(Exención concedida de cuotas y costas vencidas por el concepto de \$XX.XX.)
- Waiver is denied. The applicant does not meet the financial criteria for waiver because:**
/ (Exención denegada. El solicitante no reúne los requisitos económicos necesarios para una exención debido a lo siguiente:) _____

A waiver MUST BE granted upon proof that the applicant is permanently unable to pay or meets one of the eligibility factors listed above. /
(SE DEBERÁ conceder una exención después de demostrarse que el solicitante no puede pagar de manera permanente o reúne uno de los requisitos antes mencionados.)

- Further deferral is granted** for unpaid fees and costs in the amount of \$ _____
(*Prórroga adicional concedida de cuotas y costas vencidas por el concepto de \$XX.XX*)
- The applicant must pay the entire amount due by** _____
(*date*).
(*El solicitante debe liquidar el monto total vencido a más tardar XXX (fecha)*)
- OR / (O)**
- The applicant must pay \$** _____ **each** _____ **(week, month etc.)**
until paid in full, beginning _____. / (*El solicitante debe pagar \$XX.XX cada XXX (semana, mes, etc.) hasta que se liquide el monto, empezando el XX/XX/XX.*)
- Further deferral is denied** because the applicant has not demonstrated good cause, or it is not necessary or appropriate under A.R.S. § 12-302(L). / (*Prórroga adicional denegada debido a que el solicitante no ha demostrado un motivo justificado o porque no se considera necesaria y pertinente según la sección 12-302(L) de A.R.S.*)
- Application is denied. Your application is incomplete because:** / (*Solicitud denegada. Su solicitud es incompleta debido a:*)

NOTE: You are encouraged to submit a complete application before the court enters a consent judgment against you. A consent judgment would order you to pay any unpaid amounts due, and this consent judgment may be referred to a collection agency. / (*AVISO: Se le recomienda entregar una solicitud completa antes de que el juez dicte una sentencia por consentimiento en su contra. En una sentencia por consentimiento se le ordenaría a usted pagar cualquier cantidad del adeudo y es posible que dicha sentencia sea enviada a una agencia de cobro.*)

Right to hearing. If a waiver was not granted, you may request a hearing for a review of this order. You must request a hearing within 20 days of the day this order was mailed or handed to you in court. The court will not take action against you for nonpayment of fees and costs until the hearing is held. / (*Derecho a una audiencia. Si no se ha concedido una exención, usted puede pedir una audiencia para la revisión de la presente orden. Debe solicitar una audiencia dentro de un plazo de 20 días a partir de la fecha en la que se le haya enviado o entregado en el juzgado esta orden. Hasta que se celebre la audiencia, el juzgado no tomará ninguna medida en su contra por el impago de cuotas y costas.*)

Case Number: _____
(Número de caso:)

If you do NOT request a hearing, full payment is due within 20 days from the day this order was mailed or handed to you in court, unless you are granted a payment plan. If you do not pay the fees and costs within the required time, the court may enter a consent judgment against you for any unpaid amounts. / *(Si usted NO solicita una audiencia, el pago en su totalidad vence en un plazo de 20 días a partir de la fecha en la que se le haya enviado o entregado en el juzgado la presente orden, salvo que se le haya concedido un plan de pagos a plazos. Si usted no paga las cuotas y costas dentro del plazo necesario, el juzgado podría dictar una sentencia por consentimiento en su contra por cualquier monto adeudado que hubiera.)*

DATED: _____
(CON FECHA DE:)

- Judicial Officer** / *(Funcionario judicial)*
 Special Commissioner / *(Comisionado sespecial)*

I CERTIFY that I mailed/delivered a copy of this document to: / *(HAGO CONSTAR que he entregado/enviado por correo una copia del presente documento al:)*

- Applicant** / *(Solicitante)*
 at the above address, / *(a la dirección antes mencionada)*
 in court, / *(en el juzgado)*
 hand delivered, / *(entregado en persona)*
 by email / *(por correo electrónico)*
- Applicant's attorney** / *(Abogado del solicitante)*
 at the above address, / *(a la dirección antes mencionada)*
 in court, / *(en el juzgado)*
 hand delivered, / *(entregado en persona)*
 by email / *(por correo electrónico)*

Date / *(Fecha)*

By / *(Por)* _____

Clerk of Superior Court / *(Actuario)*